

Χάρτης

ΤΕΥΧΗ 1-6

'Αλφαριθμητικό εἰρετήριο συνεργατῶν

(Οἱ ἄρθροί μὲ **μυῖτρα** παρατίθενται στὸ τεῦχος,
καὶ μὴ **λ** ε κ α στὴ σελίδα)

Ἀπολλῶνιος Λεύκιος: Ἐρωτας καὶ Ψυχὴ
[Ἀπόσπασμα ἀπὸ τὴς «Μεταμορ-
φώσεις»] (Μτφρ. Μ. Τσιτουλῆ)
4.420

Βακαλό Ἐλένη: Φυσιογνωμία τῆς μεταπολεμι-
κῆς τέχνης στὴν Ἑλλάδα – Ἐξ-
πρεσιονισμός 2.224 – Ὑπερρεαλι-
σμός 3.342

Βαλαωρίτης Νάνος: Ἑλληνικὴ Μυθολογία:
Κοσμογονία (Κολάζ) 3.368 –
Κ.Π. Καβάφης καὶ Ἑ. Ἀ. Πίου 5/
6.650

Βαλτινὸς Θανάσης: Τέσσερες σκηνὲς ἀπὸ ἓνα
σενάριο 3.301

Βαρδῶας Νίκος: [Μετάφραση στίχων τοῦ]
Λισιῆς Κάρολ. «Τὸ κυνήγι τοῦ
Φαυμοῦ» 1.14

Βαφέας Στέλιος Γ.: Τὸ χρονοὸ μῦς ἀναπα-
λαιώσης 4.399

Βέλτσος Γιώργος: Τὸ κωλίκμα 4.435

Γαλιάνδης Ρέα Β.: Συμπόσιο Ποίησης 2.148

Γατρομανιώλης Γιώργος: Δύο ἀπορίες γὰ
μὴ μετάφραση τῆς Σαπφῆος 4.404

– «Βίβα Βολύβια» ἢ τὸ ἀεράκι τοῦ
γελοίου 4.407

Γκόλντστάιν Τζοέλ: Ἀνθρωποζῶα (Μτφρ. Ἑ.
Καλοκίρη) 1.54

Γραμμένος Τάκης: Ἀπὸ τὰ «Ἰονικά καὶ Βό-
ρεια Ποιήματα» 1.49 – 3.309

Γρηγορίου Μιχαήλ: Περί μουσικῆς [Συζήτη-
ση] 4.442

Δάλλας Γιάννης: Δύο καταβολὲς τοῦ Καβάφη
στὴ νεότερη ποίηση 5/6.701

Δασκαλόπουλος Δημήτρης: «Καβαφικά»
ποιήματα 5/6.726

Δενέργης Τάσος: 5 Ποιήματα 2.151

Δημηρότλης Δημήτρης: Ποιὸς φοῦδαται τὸν
Τζέιμς Τζῶς 3.294 – Ὁ Ποιητὴς
ἢ Μετὰ τὸ Αὐρισμό 3.358 – Ἡ
ἀντίρρηση τοῦ Καβάφη 5/6.574

Θεοδοωρίδης Πάνος: Σχέματα: Βραχὺς διάλο-
γος. Ψευδοκρίσιμος. Ρόκ ἀνταγ-
γία 1.8 – Σὺλαντζῶθεν καὶ Γκαθ-
ντζῶθεν. Τὸ δελμινάριο 1.10 –
Συμβολὴ στὴν ἱστορία τῆς φιλίας.
Ταῖνια μικροῦ μῆκους 3.262 –

Σύμμιτος συμβολὴ 4.391 – Κείμε-
να: 8 Ποιήματα 1.20 – Ἡ καλὴ
κουζίνα 4.426 – Κλίμακες: Παρά-
δοση ἀνέν ὄρων: 3.363 – Σημειώ-
σεις ἐνὸς χαροκόπου 5/6.677

Θεοφίλου Νάσος: Κλέφτικο τραγούδι. Μαγ-
ικὴ εἰκόνα. Τί εἶναι αὐτό; Σταυ-
ρόλεξο. Ὁ Ὡδιακὸς Χάρτης.
Ἀυτονομικὸ πρόβλημα 1.118-123
– Ὡδαριο πνευμάτων. Ἀπόστα-
σμα μονοτονίας 2.136 – Ὁ Ὡδια-
κὸς Χάρτης 2.254 – Ἀνανηρητικὴ
ἱστορία 3.278 – Ὁ Ὡδιακὸς
Χάρτης 3.383 – Σταυρόλεξο. Εὐη-
μοτυπικὴ Ἑγγυασματίδα. Βι-
βλιοκοσμία. Ὁ Ὡδιακὸς Χάρτης
4.505-509 – Σταυρόλεξο. Ἀργαί
Ὅδοι. Πίνιαξ διόλων ἱστοριῶν.
Ἀς φροντίζαν. Ἦθε γὰ νὰ δια-
δάσει. Ὁ Ὡδιακὸς Χάρτης 5/
6.738-742

Ἰωσήφ Ἀλέξανδρος: Οἱ Τριστάνοι 1.42 π
Ἔργον Σίλε 3.330 – Σχέδια γὰ τὸν
Καβάφη 5/6.561. 588. 639. 646.
657. 668. 678. 687. 694. 710. 722.
725. 732. 745

Ἰωάννου Γιώργος: Τὸ πανίσχυρο ΣΕΚΑΜ 1.115
– Εἰς Λάσκων 2.163 – Βρεφὸν Κοί-
τες 3.287 – Δύο ἐπιστολὲς τοῦ
Κ.Π. Καβάφη πρὸς τὸν Ἰωνα
Δραγοῦμη καὶ ἓνα σημειώμα
τοῦ πρὸς τὸν Φίλιππο Δραγοῦμη 5/
6.534

Καβάφης Κ.Π.: Ἡ καλοκαιρινὴ μορφή κ' αἰ-
σθήσις 2.141 – Ἀγέφωτα στὸν
κ.π. καβαφί τεῦχος 5/6 Ἱστοριό-
λογο Καβάφης 514-525. Στρώματα
526-533. Κείμενα 534-548. Κλίμα-
κες 549-737. Τεχνάσματα 738-742.
Εἰρετήριο 743]

Κακναβάτος Ἐκτωρ: Οἱ δυνατότητες τῆς ἀνα-
λυτικῆς κριτικῆς καὶ ἡ τοπολογία
τοῦ καβαφικοῦ στοχασμοῦ 5/
6.695

Καλοκίρη Ἐλένη: [Μετάφραση τοῦ ἄρθρου]
«Ἀνθρωποζῶα» τὸν Σ. Χέλερ καὶ
Τ. Γκόλντστάιν 1.54 – [Μτφρ.:]
Ἀμπέρτο Τζακομέτι. «Γράμμα
στὸν Πιέρ Μαρτί» 4.451 – Χρονο-
λόγιο Καβάφη 5/6.451 – Κ.Π. Κα-
βάφης [σχέδιο] 5/6.700

Καλοκίρη Τρισεύην: [Μετάφραση:] Ἰγάρὼ
Στραβίνσκι. «Συνβουλὲς σὲ νέους
συνθέτες» 3.260 – [Μτφρ.:] Michel
R. Hoffmann. «Ἰγάρὼ Στραβίνσ-
κι» 3.336

Καλοκίρης Δημήτρης: Μεταφράσεις: Χόρρε
Λουίς Μόρχες. «Ἡ τὴν ἐπιση-
μοτικὴ ἀγκάδα» 1.2 – Τζέιμς
Τζῶς 3.299 – Χούλιο Κορτάσα,

«Τό νηοί τό μεσημεριού» 1.36 – Γκαμπριέλ Γκαρσία Μάρκες, «Αφήρησι ενός ναυαγού» 3.311 – Στέριας: Γράμμα στον Γ.Π. Σαββίδη, 3.274 – Βιβλιογραφικά Μάρκες 4.392 – FMR 4.401 – Κείμενα: Τό θεώρημα, «Ο άποστολός Λόγος 3.284 – Χρονολόγιο Καδάφης 566.525	Μαρωνίτης Δ.Ν.: «Ο μυθολογικός Καδάφης και η «Πρώτου Νυκτοπορία» 5/ 6.658	ήμεταις 2.194 – Σχέδιο και προσοχή για μία Νέκυια χωρίς τόν «Οδυσία 4.490 – Οι άντινομίες της ήμεταις 566.634	4.451
Καρελμάν Ζάις: 1.5, 118, 119 – 4.506, 508	Μαστοράχη Στέφανη: [Μετάφραση:] Σοϊζάνης, «2τό Σπλήμα τόν Πάπτον» 3.321 – 4.463	Σαββίδη Γ.Π.: [Μετάφραση:] Μπερτόλδος Μπέρχτ, «Τρία Πουήματα για τόν Charles Laughton 2.159 – Γράμμα στον Δημήτρη Καλοκώρη 3.273 – [Παρανοήσι:] Άλκυον Σεργάπουλου, «Ανέκδοτα στίχοι σέ ποιήματα τόν Καδάφη» 566.549	Φασιμπίτη Ράνβεν Βλένερ: Έξι τανίες τόν Ντάργλας Σέρκ (Μτφρ. Γ. Χουλιάρδας) 2.212
Κάρολ Λιούις: Χάτης Όμασον, [Στίχοι από] «Τό νηοί» τόν Φαγκράν (Μτφρ. Ν. Βαφάδης) 1.14	Μαρχαίος Λόγος: Γιά τήν επιστημονική καθίστα 1.2 – Τζέιμς Τζόνς 3.298 [Μτφρ. Δ. Καλοκώρη]	Σεργάπουλος Άλκυον: «Ανέκδοτα στίχοι σέ ποιήματα τόν Καδάφη (Παρανοήσι) Γ.Π. Σαββίδη» 566.549	Φενιάρης Κωνσταντίνος: «Τό 1928 ή '29 μ.Χ. στην 'Αξενάδρα»...» 566.545
Κεχαγιόγλου Γιώργος: Κ.Π. Καδάφης, «Θεομοπίες» 566.640	Μαρχέτ Μπίρτον: Τρία ποιήματα για τόν Charles Laughton [Μτφρ. Γ.Π. Σαββίδη] 2.159	Σεργάκης Γιώργος: Φωτογραφίες 4.476, 478-486	Χαλεπρίτης Κούρι: Τα μυτικά όπλα της 'Ιστορίας [Παρανοήσι:] Γ. Χουλιάρδας 3.379
Κίτσος-Μιλιάνης: Ανόραξ: Παράφραση: Ν. Φωκά, «Ο μύθος της χαθόν» 1.110 – Γ. Αναστασοπούλου, «Αδύνα στην Καλυνία» 2.244 – Γ. Μ. Καλιόρη, «Παρεμιάς» (Η Είσαγωγή) 3.375 – (Η Είσαγωγή) II) 4.502	Μενταρής Δημήτριος: [Σχέδιο] 4.438 – Κ.Π. Καδάφης 56 (έξιδνακίλλο)	Σκοπετίτα Έλλη: Στέριας: «Δεκαοχτώ λογοτέχνες της νότερης γενιάς» 1.14 – Έγκωμο 2.141 – Περί ποικειμών 4.387 – Τεχνάσματα: Σταντράλεο για έλαχίστους 2.253 – Άστυνομικό πρόβλημα 2.255 – Κλίμακες: Νότερα περί τόν Φενιάξ 5/ 6.669	Χαραστή Έλνιν: Horizontie '82 2.176 – Συνέντευξη με τόν συγγραφέα 'Ανταρσία Ρόα Μάττος 2.179
Κοκάλης Ξ.Α.: Cavarhis Vulgatus 566.733	Ντεϊπότονιος Κενάκος: Γεωγραφικοί όροι στην ποίηση τόν Καδάφη 566.723	Σκοπετίτα Σοφία: Οι απονείοι της νήμης 5/ 6.718	Χειμωνάς Γιώργος: Άποστολικά από όμια από κανό 1.100 – «Ο έργαζός ανειντα 2.251 – 'Ιδιο γραφήματα 4.431
Κοντόγιου Φώτης: Τήν τέχνη τήν πλέμα στα χωράτα 1.8	Παναγιωτόπουλος Νίκος: Γιά τή μυθολογία της φωτογραφίας 1.77 – «Φωτογραφίες από τά μοναστήρια της Παλαιστής» τόν Γιάννη Σταθάτ 2.348	Σολωμός Διονύσιος: Κάνετε περίπατο με τό γεγραμμό (Μτφρ. Α. Πολίτης) 2.136	Χίλερ Στίβ: 'Ανδροπάξια (Μτφρ. 'Ε. Καλοκώρη) 1.54
Κοντός Γιάννης: Μένος Λοΐζος 3.268 – 'Ανοιγμένος Μοναχού 4.438	Παπαγεωργίου Βασίλης: «Ο Μπέκετ και τά σκαλιά τόν Εύριπίδη 1.104 – Σχόλιο στον Σαφρανάνη 566.716	Σόνταγκ Σοϊζάν: Στο σπήλαιο τόν Πλάτωνα (Μτφρ. Τζ. Μαστοράκη) 3.321 – 4.463	Χουλιάρδας Γιώργος: Στέριας: Τόνο, Μονοτονικό, Ατονικό 1.3 – Μετά-Φράσεις άπορίες 1.5 – Ράνβεν Βλένερ Φασιμπίτη 2.143 – Τέχνη και Ζωή: 2.145 – Συναυτολογίες 1 3.263 – Τό κατά Reader's Digest Εύαγγέλιο 3.269 – 'Ο 'Οδυσσείας και τό πλήρωμα τόν 4.397 – Κείμενα: 'Ο Θραναός τόν Βαλκανιστό 1.31 – Τετραπλός έλεγχος τόν έποθετόν 4.414 – Κλίμακες: Λογοτεχνία και έξορία 566.562 – Τα μυτικά όπλα της 'Ιστορίας 3.379 – Βιβλιοσύνταξη 3.381 – Καθαρογνώσια 566.739 – Μισοφροσύνη: Χουλιό Κορτάδο, «Αδύνα με τήνισα στή νήμην» 1.13 – Τζόνθαν Σοϊζάν, «Όταν γεράσω» 2.130 – Ράνβεν Βλένερ Φασιμπίτη, «Έξι τανίες τόν Ντάργλας Σέρκ» 2.212 – Χουλιό Κορτάδο, «Τέλος τόν ζόνιον τόν τέλους» 3.259 – Κάρι Μιράξ, «Η παιδική ήλκια» 4.393
Κορτάδο Χουλιό: Λόγος με τήνισα στή νήμην (Μτφρ. Γ. Χουλιάρδας) 1.13 – Τό νηοί τό μεσημεριού (Μτφρ. Δ. Καλοκώρη) 1.36 – Τέλος τόν ζόνιον τόν τέλους (Μτφρ. Γ. Χουλιάρδας) 3.259	Παπαδημητριάδης Ν.Χ.: Στέριας: Γλώσσα έργάσιο ή Κατά φιλόλογον 2.131 – Γράμματα στον «Χάτη» 3.257 – 'Ηθη έξοδόν τόν (1). 'Ηθη έξοδόν (2) ή ό ταλάνισμα τόν έξοδόν: Γλώσσ 4.396 – Βιβλιογραφική άναδομή της φιάλης 4.400 – Κείμενα: Η αϊνά 2.156	Σοντάρη Τζωνθαν: Όταν γεράσω (Μτφρ. Γ. Χουλιάρδας) 2.130	Χουλιό Κορτάδο, «Αδύνα με τήνισα στή νήμην» 1.13 – Τζόνθαν Σοϊζάν, «Όταν γεράσω» 2.130 – Ράνβεν Βλένερ Φασιμπίτη, «Έξι τανίες τόν Ντάργλας Σέρκ» 2.212 – Χουλιό Κορτάδο, «Τέλος τόν ζόνιον τόν τέλους» 3.259 – Κάρι Μιράξ, «Η παιδική ήλκια» 4.393
Κορνατός Γιώργος: Περί μοναχίας [Συζήτηση] 4.442	Παπαδόπουλος Κ.: [Μεταφραση:] Μία έπιστολή τόν James Joyce 3.290	Σοντάρη Τζωνθαν: Τό τέλος της πρώτης ήμερας 1.25	Χουλιάρδας Γιώργος: Στέριας: Τόνο, Μονοτονικό, Ατονικό 1.3 – Μετά-Φράσεις άπορίες 1.5 – Ράνβεν Βλένερ Φασιμπίτη 2.143 – Τέχνη και Ζωή: 2.145 – Συναυτολογίες 1 3.263 – Τό κατά Reader's Digest Εύαγγέλιο 3.269 – 'Ο 'Οδυσσείας και τό πλήρωμα τόν 4.397 – Κείμενα: 'Ο Θραναός τόν Βαλκανιστό 1.31 – Τετραπλός έλεγχος τόν έποθετόν 4.414 – Κλίμακες: Λογοτεχνία και έξορία 566.562 – Τα μυτικά όπλα της 'Ιστορίας 3.379 – Βιβλιοσύνταξη 3.381 – Καθαρογνώσια 566.739 – Μισοφροσύνη: Χουλιό Κορτάδο, «Αδύνα με τήνισα στή νήμην» 1.13 – Τζόνθαν Σοϊζάν, «Όταν γεράσω» 2.130 – Ράνβεν Βλένερ Φασιμπίτη, «Έξι τανίες τόν Ντάργλας Σέρκ» 2.212 – Χουλιό Κορτάδο, «Τέλος τόν ζόνιον τόν τέλους» 3.259 – Κάρι Μιράξ, «Η παιδική ήλκια» 4.393
Κουρακιάδης Άρτέμις: Η άδελφή ή μπορούσε να είναι τό ήμισυ τόν παντός, αν δέν έπρεπε τό τέλος... 4.402 – Η γεωμετρία της Σιωπής 4.450	Παπαϊωάννου Γιάννης Γ.: Ήχος, φώς, χρώμα 1.87	Σταντράλεο Γιάννης: [Μετάφραση:] Τζέιμς Χιλ, «Ποήματα» 2.167 – Σκατάδης: Είσαγωγή στην ποίηση τόν Geoffrey Hill 2.172 – Φωτογραφίες από τά μοναστήρια της Παλαιστής 3.350 – 'Ο φωτογράφος Γιώργος Σεργάκης 4.475	Χουλιάρδας Νίκος: Η νύχτα με τά όρενά χωρία 1.46 – Διό έκιναν άσ' τά Τίγανα 1.48 – «Είνα μία δολιχόλιμη ή γεωγραφική, μία περιπέτεια...» [Συζήτηση] 2.184
Κυρτζάκη Μαρία: Η Γλώσσα-σώμα 2.139 – Τριαντάφυλλο από παρθένο 3.266 – Σώμαμα 4.431	Πιερής Μιχαήλ: «Ο Άνολότος 4.387 – Χρονολόγιο Καδάφης 566.525 – Τό «Μία και τό Έξω» στην ποίηση τόν Καδάφη 566.679	Σταυροπούλης Κωστής: Φωτογραφίες 566.609, 610-619	Χρήστος Χρύσανθος: Άναζητήσει και κατεβήθησαν τόν μεταπολεμικό γεωλόγο 1.66
Λαμπροπούλου Βασίλης: Στέριας: Νήμην Roman Jacobson 3.265 – W's only Rock & Roll: Η ήλεκτρονική πότ ή Πρίν τά Φωκιά 1.98 – 'Ο Παρεργός ή Πρίν από τό Λοριόμο 2.229 – Κατά της αένθενταχ 4.488 – Κλίμακες: Πρός επεράσση της ρητορικής 1.112 – Περί άναγνώσεως 566.658	Πίστας Παναγιώτης: Νήμην Λιονού Πολύτη 4.394	Σταντράλεο Παράδρος κ.: Βλ. 3.382	Χριστιανόπουλος Νίκος: Η έπίδοση τόν Καδάφη 566.548
Μαργαρίτου Δημήτριος: Περί μοναχίας [Συζήτηση] 4.448	Ποίητης Άλκος: [Μετάφραση:] Διονυσίου Σολωμού, «Κάνετε περίπατο με τό γεγραμμό» 2.136	Σταυροπούλης Άγκω: Συμφορές στους νίους συνθέτες (Μτφρ. Τ. Καλοκώρη) 3.260	Ψυχοπαίδης Γιάννης: Κ.Π. Καδάφης [Σχέδιο] 566.652
Μάρκες Γκαμπριέλ Γκαρσία: Αφήρησι ενός ναυαγού (Μτφρ. Δ. Καλοκώρη) 3.311	Πρόδρος Θεόδωρος: Πρός τόν βασιλέα 3.258	Σταυροπούλης Άγκω: Συμφορές στους νίους συνθέτες (Μτφρ. Τ. Καλοκώρη) 3.260	
Μάρξ Κάρολος: Η παιδική ήλκια (Μτφρ. Γ. Χουλιάρδας) 4.393	Πύρας Κώστας: [Μετάφραση:] FMR – Τό πό άφαιρο περιδοικό τό άπόμιο 4.410	Σχινά Άθηνά: Γιάννης Παρισμάλης 1.63 – Άράφρη 1.84	
	Ρόα Μάττος: Άουγκούστο: Συνέντευξη για τόν «Χάτη», στην 'Ε. Χαροστή 2.179	Ταχτής Κώστας: Διό έρωτικά ποιήματα 3.277	
	Ροζάνης Στέφανος: Η τέχνη της άποκρίσεως	Τζακομάτι Άλκυον: Ήγώρ Στραβόνια [Σχέδιο] 3.338 – Γράμμα στον Π.Ματίς (Μτφρ. 'Ε. Καλοκώρη)	

Haas Diana: Χρονολόγιο Καβάφη 5/6.525 – «Αί άρχαί του Χριστιανισμού» 5/ 6.589
Hofmann Michel R.: Ήγκορ Στραβίνσκι (Μτφρ. Τ. Καλοκύρη) 3.336
Joyce James: Μιά έπιστολή (Μτφρ. Κ. Παπαδόπουλος) 3.290
Remington: Όλυμπία: Βλ. Σκοπετέα Έλλη 2.255

Έπίσης, δημοσιεύονται:

Φωτογραφίες: 1.82, 83, 91, 95, 98, 99
 2.143, 159, 176, 177, 179, 180, 184, 192, 212, 214, 222, 229
 3.268, 290, 323, 327, 336, 337, 348, 350-57
 4.403, 451, 457-59, 468, 470, 472, 476, 478-86
 5/6.608-19

Χειρόγραφα: Τζέιμς Τζόις 3.298 – Κ.Π. Καβάφη 5/6.526, 537, 539, 541-3

Σχέδια: Γ. Δήμιου 5/6.533 – Κ.Π. Καβάφη 5/ 6.526 – Γιάννη Καλαϊτζή 5/6.734 – Τ. Καϊμούχον 5/6.533 – Φ. Κόντογλον 1.8.36 – Μπραγκούζι 3.296 – Μ. Παπαδημητρίου 5/6.528 – Δη-

μου Σκουλάκη 5/6.737 – Σκριάμπιν 1.88 – Β. Φωτιάδη 5/6.531 – Νίκου Χουλιαρά 1.46-7 – arnau 2.147 – Cavall 3.273 – L.Cohen 4.450 – Fenez 4.402 – Genritini 3.294 – R. Griffin 4.488 – G. Herriman 1.54 – A. Hoffmeister 3.296 – Levin 5/6.529 – Ong 4.445 – L. Patten 1.54 – Philippe 3.262, 363 – M. Razy 4.396, 506 – C. Serre 3.263, 5/6.741 – E.D.Sorel 1.58 – A.P. Webster 1.58

Φωτογραφίες έργων των:

Γ. Βακαλό 3.343 – Ν. Έγγονόπουλου 3.344 – Ά. Ίσαρη 3.347 – Δ. Μαγκώνη 2.228 – Γ. Μπουζιάνη 2.226 – Δ.Μυταρά 2.226 – Έ. Μωραϊτίου 2.227 – Γ. Παρμακέλη 1.63, 64 – Ι. Πιερράκου 1.86 – Ά. Σαβίνιο 4.412 – Ά. Σεραφίни 4.411 – Έ. Σίλε 3.330-35 – Β. Σπεράντζα 2.227 – Έ. Συρμπούλου 3.345 – Christo 1.93 – Ch. Close 1.72 – F. Gertsch 1.71 – R. Guttuso 1.70 – E. Kienholz 1.74 – K. Klapheck 1.69 – P. Morton 4.448 – P. Perlstein 1.69 – P. Picasso 2.197, 201, 205, 209, 210 – J. Salt 1.74 – Velázquez 2.194, 197, 200, 201, 205, 209, 211 και K. Williams 4.442

ΔΗΜΗΤΡΗ ΜΥΤΑΡΑ



Κ.Π. ΚΑΒΑΦΗΣ

έγχρωμη φωτολιθογραφική έκδοση (50X70)
 σέ 150 αριθμημένα και υπογραμμένα αντίτυπα
 για τούς συνδρομητές και τούς φίλους του «Χάρτη»

Τιμή: 2.000 έγγ.

Κεντρική διάθεση, στην Άθήνα: Έξιδον / Βιβλία, Σόλωνος 16, τηλ. 3638257.
 Κεντρική διάθεση, στη Θεσσαλονίκη: Μ. Κουζίκ και Σία, Τσιμισκή 78, τηλ. 2797290

Ἀλφαθητικό εὑρετήριο συνεργατῶν

(Οἱ ἀριθμοὶ μετὰ παρατέμνουν στὸ τεῦχος,
καὶ μετὰ λ ε ν κ α στὴ σελίδα)

- Ἀλεξίου Θάλεια [Μτφρ.] Man Ray: 12.718
Ἀλκίδης Περικλῆς: Ἐνα ἀποκατάκτο ἀπόγευμα
[φωτογραφικὸ portfolio] 10.469
Α.Μ. Σταυρόλεξα. 7. 118-110.505-11.637
Ἀνάλις Δ.Τ.: Συνάντηση μετὰ τὸν Χούλιο Κορτάσαρ
(Μτφρ. Τ. Καλοκύρη) 11.616
Ἀντόρνο Τόντορ: De gustibus est disputandum
(Μτφρ. Γ. Χουλιάρης) 10.405
Ἀντρέ Κάρι: Ποιητὴ σὲ προσδοκία πολέμου - Ποι-
ητὴ σὲ δοξολογία σαρκικῶν ἔρωτα (Μτφρ.
Γ. Χουλιάρης) 10.403
Ἄς Τζόν: Ποιήματα (Μτφρ. Τ. Δενέγρης) 9.313-
Ταυτότητα (Μτφρ. Τ. Δενέγρης) 9.318
Βαγενάς Νάσος: [Γράμματα:] 9.290-9.298. Κείμενα:
Ὁ Χ.Α. Μπόρχες στὴν ὁδὸ Πανεπιστημίου
8.204 - Τρία ποιήματα 10.428. Κλίμακες:
Μπόρχες ὁ Καθαφικός 8.161 - Ὁ Μπόρχες
στὴν ὁδὸ Πανεπιστημίου 8.202 - Ὁ σοβα-
ροφανῆς κριτικός 10.501. Μεταφράσεις:
Χ.Α. Μπόρχες: Ragnarök 8.175, 25 Αὐτοῦ-
στου 1983 8.185 - Ἴταλο Καλδίνιο: Οἱ ἀό-
ρατες πόλεις 11.578, Φεγγάρι καὶ GNAC
11.597
Βαθρίνης Γιάννης: [Γράμματα:] 12.662
Βασίλ Μαργαρίτα: [Φωτογραφίες] 11.519-20
Βέλτοος Γιώργος: «Καὶ πέραν τοῦ σημείου τί»
10.484 Ὁ Ἑρωτικός Λόγος 12.751
Γαῖτης Γιάννης: [Σχέδιο] 12.722
Γαγκουλιῆς Κ.Γ.: [Γράμματα] 9.290 - 11.542
Γιατρομανωλάκης Γιώργης: Ἐλάχιστη εἰσαγωγή στὸ
Ἀρχαῖο Ἑλληνικὸ Μυθιότορμα 10.447 -
[Εἰσαγωγή καὶ Μτφρ.:] Ἡλίοδωρον: Αἰ-
θιοπικά 10.448 - Χαρίτωνος Ἀφροδιτεύου:
Χαυρίας καὶ Καλλιγρόφ 11.627 - Λόγγου:
Δάφνης καὶ Χλόη 12.706
Γκανάς Μιχάλης: Γεῖλινα Γιάννινα 7.46
Γκαρσία Μάρκες Γκαμπριέλ: Τὸ φινιδοῦρο τοῦ πα-
τριάρχου [ἀπόσπασμα] (Μτφρ. Κλαίτη Σω-
τηριάδου-Μπαράχας) 11.603
Γραμμένος Τάκης: Ἀπὸ τὰ «Ποιήματα γιὰ τὴ Θεότη-
τα» 12.664
Δανιὴλ Γ.: Ἀπὸ «Τὰ τοπία» 10.434
Δασκαλόπουλος Δημήτρης: Σημειώσεις γιὰ μιά
«Ποιητικὴ» 10.442
Δελγηώρη Ἀλεξάνδρα: Ἐπιστολὴ 7.39 - Τὸ ἄλλο-
τριωμένο διήγημα 7.42 - Τὸ ἄλλο μυσὸ
12.682
Δενέγρης Τάσος: [Μεταφράσεις] Χ.Α. Μπόρχες: Γιὰ
τὸν Μπόρχες (συζήτηση μετὰ τὴν Μ.Ε. Βά-
σκες) 8.163 - Τζόν Ἄς: Ποιήματα 9.313,
Ταυτότητα 9.318 - Ἴταλο Καλδίνιο: Αὐτο-
βιογραφία 11.550

- Δημητρούλη Χαρά: [Μεταφράση:] Ἴταλο Καλδίνιο: Ὁ
γραπτός καὶ ὁ μὴ γραπτός κόσμος 11.568
Δημητρούλης Δημήτρης: Στίγματα: Ὁ Ὀργονεὺ καὶ
οἱ μεταμορφώσεις τῆς Οὐτοπίας 10.392.
Μεταφράσεις: Ἄντονι Μπέριτς: Τὸ χίλια
ἐννιακόσια ὀγδόντα τέσσερα δὲν εἶναι 1984
10.475 - Κόνσταντ Μαρκί: Ἴταλο Καλδί-
νιο, ὁ σύγχρονος παραμυθῆς (συνέντευξη)
11.585. Κλίμακες: Διαβάζοντας τὸ «Ἄν
μὰ νύχτα τοῦ χειμῶνα ἔνας ταξιδιώτης»
τοῦ Ἴταλο Καλδίνιο 11.559 - Ἐνα ἀνήγημα
γιὰ τὸ ἀνήγημα (Τὸ «Ἐγχειρίδιον διηγη-
ματογραφίας τοῦ Ροδῆ») 11.607
Δρακονταειδὴς Φ.Δ.: Δυὸ αἱρέσεις γιὰ τὸν Μπόρχες
8.229
Εὐσταθιάδης Γιάννης: Ἀνῆρω στὴ Δύση ἐνὸς κό-
σμου παλιού 10.425
Ἡλίοδωρος: Αἰθιοπικά [ἀποσπάσματα] (Μτφρ. Γ.
Γιατρομανωλάκης) 10.448
Θεοδωρίδης Πάνος: «Κοχλίας» 7.11 - Κατὰ μυθομα-
νών/1 9.266 - [Ἵποσημείωση] 9.273 - Ἐκ-
δρομὴ στὴ Μεραινοῦδα 10.404
Θεοφίλου Νάσος: Ὁ ζωδιακὸς χάρτης 7.121 - Θάνα-
τος double face 10.398
Ἰεροδιακόνου Κατερίνα: Σχόλιο στὴ μεθοδολογία
τοῦ Τ. Μπένετ 11.525
Ἰωαννίδης Θόδωρος: [Μτφρ.:] Ἴταλο Καλδίνιο: Ὁ
ἀνύπαρκτος ἱππότης 11.555
Ἰωάννου Ἀντώνης: [Γράμματα] 10.410 - [Μτφρ.:] Ὑί-
ρε: Ἄν θέλετε, γράφετε μετὰ μὲν μεγάλα
γράμματα: εἶναι κοινὴ 11.631
Κακναβάτος Ἐκτωρ: Ποιήματα 7.36
Καζαντζάκης Νίκος: «Ἀπὸ τὰς θεύλλας», «Ὀνει-
ρον» 12.674
Καλδίνιο Ἴταλο: Ἀφιέρωμα ΣΕΛΙΔΕΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΙΤΑΛΟ
ΚΑΛΔΙΝΙΟ, τεύχος 11. Αὐτοβιογραφία
(Μτφρ. Τ. Δενέγρης) 550 - Ὁ Παγκράτιος
(Μτφρ. Ἀ. Χρυσοστομίδης) 552 - Ὁ ἀνύ-
παρκτος ἱππότης (Μτφρ. Θ. Ἰωαννίδης)
555 - Ὁ γραπτός καὶ ὁ μὴ γραπτός κόσμος
(Μτφρ. Χ. Δημητρούλη) 568 - Οἱ ἀόρατες
πόλεις (Μτφρ. Ν. Βαγενάς) 578 - Τὸ κά-
στρο τὸν διασταυρωμένων πεπρωμένων
(Μτφρ. Ἐ. Καλοκύρη) 580 - Φεγγάρι καὶ
GNAC (Μτφρ. Ν. Βαγενάς) 597 - Βιογραφι-
κὸ 596
Καλοκύρη Ἐλίνη: [Φωτογραφίες] 8. 138, 147, 204,
209 - 11. 518 - [Μτφρ.:] Ἴταλο Καλδίνιο: Τὸ
κάστρο τὸν διασταυρωμένων πεπρωμένων
11.580
Καλοκύρη Τρισεύγη: [Μεταφράση:] Χ.Α. Μπόρ-
χες: Ὁ λόγος τοῦ ποιητῆ 8.242 - Δ.Τ.
Ἀνάλις: Συνάντηση μετὰ τὸν Χούλιο Κορτά-
σαρ 11.606 - Χούλιο Κορτάσαρ: Τὸ φαντα-
στικὸ εἶναι ἡ γωνία τοῦ δρόμου 11.618 -
Pierre Boulez: Τὴ γιὰ νῆα μουσικὴ 12.723
Καλοκύρης Δημήτρης: [Γράμματα:] 11.540 - Μεταφρά-
σεις: Χ.Α. Μπόρχες: Ἡ εἰκόνα τοῦ κό-
σμου. Γράφω γιὰ μένα. Ἡ λογοτεχνία εἶναι
ἡ μοίρα μου. Ἡ ἔκπνευση 8. 142-5. Γιὰ τὴ
λατρεία τὸν διδίων 8.155. Ποιήματα 8.
190. Δυὸ νεανικά ποιήματα 8.233, Ἐπιλο-
γὴ διδύλογραφίας Μπόρχες 8.253 - Χούλιο
Κορτάσαρ: Ἀλληλουχία τὸν κήπων 10.388
- Κείμενα: Μπόρχες: ἡ μορφὴ ἐνὸς μύθου
8.205 - Ἐγκόλιο 12.677
Καμπάνα Ντίνιο: Γένεσις [Μτφρ. Π. Λεκαπηνός]
12.710

Καθάρσιον Χ.Α.: Γιά τόν άρτο άνάγνωσιν 11.520 – Ένα άγνωστο άφρο το Κ. Πολιάμ 12.747

Κάρινον Αισιόρα: Τό ίδιον άλογο (Μτφρ. 'Α. Τσίτσας) 4.429

Καριωνάσις Κ.Γ.: Ουρανόσις 10.402

Καριανόρας Στέλιος: Πόνα προγράμματα έρευνών 7.14 – Μάδεζες μέσα στον Μάδεζο 9.286 – Έρευνάει όδηγίες 10.407 – Αποφύγει από τους λόγους 11.521

Καχρίτης Νίκος: Ένας μαγεμένος άρχων 11.532

Κοκιάς: Ε.Α.: Κοιμημένος – Αδελφότητα στο "Άλιον Έστί" το "Έλντε (άποστασμα) 7.105

Κοντίς Γιάννης: Τό είκοσιεπτάχρονο άπό μοναχόν 9.326

Κοπαδάς Μ.Ζ.: "Μόδιος μορφολόγος" 12.674

Κορδάου Χαϊλάς: "Αλκυονίδα τον σήπην (Μτφρ. Δ. Καλοσιώρης) 10.388 – 10 Φεβρουαρίου 28 Φεβρουαρίου (Μτφρ. 'Ε. Χαριτό) 10.389 – Τό φανταστικό είναι ή κοινή του άδρων (Μτφρ. Τ. Καλοσιώρης) 11.618

Κρυκαλίδης Άρχιλάς: Στίγματα: "Ο καλός και τό πάλομα 7.18 – Τό όργισμένο Βαλκάνιο 9.279 – Βίος άναδάρτος – 10.400 – "On our blindness" 11.518 – Ένα λεπτό... γιά τήν... Είρηνη 11.526 – "Η ρεαλιστική ορέξις μιας έσπηνικής συμφωνίας 11.528 – Μία μέρα με τόν ΛΟΤ 12.659 – [Γράμμα] 9.304 – Μισοφροσύνη Χ.Α. Μάδεζες: Ένα άλμαμα μέσ μολλοντικής έρηνιστικότητας 8.140, Γιά τήν αίσιότητα, Γιά τήν ποιήση, Αισιοκρατική, Μπορούμε να κατασκευάσουμε λογοτεχνία, Γιά τίς λογοτεχνικές σκέψεις, Δέν θεωρώ τά άπόρρητα τήν εντύξη 8.142-5. Οί τίσορες κύκλοι 8.178 – Τό άπεναντιό όδηγμα 8.216 – "Οόδο Μάστορας Ντομάς" 'Ο Ουαδής 8.247 – Τίτρες: ΙΧ ΘΥ Ψ Ε Αποφασιστική συνέντευξη με τόν μεγαλύτερο σπύλονο θεατή αναγνωστήφου 7.98 – "Η περίεργη του σύντροφου Άντρε 10.459. Κίωμας: Μικρά έπιλόγιμα στα "Ομαδιότη 8.250 – Τό έξωφρενό άποσπέρμα 9.352.

Κυριόζαν Μαρία: Σί ποιήση ποταμή 7.13 – Ένα [με Ένα] ποίημα 10.444

Κυδαίος Άντώνης: [Γράμμα] 9.290

Λαμπαριόσιος Βασίλειος: "Η άποδοχική τής τέχνης ή Κατά τίς ούσιες 7.102 – Πόθεν ή κοινή λείψ λογοτεχνία 9.275 – Τό παυσίνομο άς φάσος 12.652 – Κίωμας: Οί όρημικές διαταραχές 12.728

Λαχός Κώστας: Αιολόγος [με τόν Δ.Ν. Μαρωνίτη] 7.12

Λεκαπνός Πέτρος: [Μτφρ.: Ντίνο Καμπαζάνο: Ένοδο 12.710

Μακρογάρνης Γιάννης: Όρμηται και θέματα [άποστασμα] 12.644

Μαλάνας Τίμος: [Γράμμα] 7.32 – 9.288

Μαντά Μαργαρίτα: [Γράμμα] 9. 298

Μαυρά Κοσταντίν: "Ταίο Καλίδιο, ο σπύλονος παρεμβά [συνέντευξη] (Μτφρ. Δ. Δημησούλης) 11.585

Μαρινιώτης Δ.Ν.: Αιολόγος [με τόν Κ. Λαχά] 7.12 – Τό καθαρισμό "Άλογα του Άρχιλέως 9.361

Μαυριόζαν Ζονόζ: Νόχτα πάρε με 9.330

Μαυριόζαν (Μελάκι) Άντιστάσιος: "Απολογία 9.290

Μαυριόζαν Χριστόφορος: Κοιμητόνιο 12.667

Μελιδιώτης Βασίλειος: "Ο Αιολόγος [παρλαβή Στιουάρις] 9.291 – [παρλαβή Μαιστούρι] 9.295

Μαράθλιν Νάσιαντ: Τό μυσρό (Μτφρ. Γ. Χουλιάδης) 10.454

Μαριόζ Άρης: [Γράμμα] 9.298

Μαριμπασιον Μπέν: Τό όράδι ποί γέρουσι τή γιά γιά άνάδοτα (Μτφρ. Γ. Χουλιάδης) 9.326

Μαριόζης Άντων: Τό χίλι εννοιασικά όρδηται τάσχη δέν είναι 1984 (Μτφρ. Δ. Δημησούλης) 10.475

Μαυρά Κασίτης: Άντάφρα: Γράμματα και φάλες (Μτφρ. Εθ. Παπαρτίου) 8.148.

Μαυριόζαν Βάλαγγιαν: Παράδοξο (Μτφρ. Γ. Χουλιάδης) 9.282

Μάδεζες Χόρς Λονίς: ΑΦΕΡΩΜΑ ΣΤΟΝ ΧΟΡΧΕ ΛΟΝΙΣ ΜΙΡΕΛΣ, τίτλος 8, Ένα ήλιος μέσ μολλοντικής έρηνιστικότητας (Μτφρ. Α. Κυριακίδη) 141 – "Αποστασμα άπό άδίκια του (Μτφρ. Δ. Καλοσιώρης 'Α. Κυριακίδη, Ε. Παπαρτίου, Γ.Δ. Χουριμωζιάδης) 142-6 – Γιά τήν λατρεία τόν διόδων (Μτφρ. Δ. Καλοσιώρης) 155 – Γιά τόν Μάδεζα [συνέντευξη με τήν Μ.Ε. Μάδεζα] (Μτφρ. Τ. Δεσφίτης) 163 – "Ο "Βιαντίνα" του Μτφρ. Γ.Δ. Χουριμωζιάδης) 175 – ο "Έθολόγος (Μτφρ. Θ. Οικονόμου) 176 – Οί τίσορες κύκλοι (Μτφρ. Α. Κυριακίδη) 178 – 25 Αύγουστου 1983 (Μτφρ. Μ. Μιχαηλίδης) 185 – Ποίημα (Μτφρ. Δ. Καλοσιώρης) 190 – Φουσκάλο (Μτφρ. Θ. Οικονόμου) 211 – Τά σπαστικά του Μάδεζα [συνέντευξη τής Νόμα Μορραντί] (Μτφρ. 'Ε. Χαριτό) 213 – Τό άπεναντιό όδηγμα (Μτφρ. Α. Κυριακίδη) 216 – Δίο νεανικά παχίματα (Μτφρ. Δ. Καλοσιώρης) 233 – Συνέντευξη σ' ένα όνομα (Μτφρ. 'Ε. Χαριτό) 237 – Οόδο Μάστορας Ντομάς: "Ο Ουαδής (Μτφρ. Α. Κυριακίδη) 247 – Λόγος στο Ρέθυμνο 11.517

Μαρινιώτης Λονίς: "Η τελευταία μου άναστροφή (Μτφρ. Γ. Χουλιάδης) 9. 342

Μαρινιώτης Πάσιος: Δίο ποίημα 10.439

Μαυριόζαν Ντομάς: Οόδο 8. Μάδεζες 8.247

Μαυριόζ Χρήστος: Μέτ τάς λυπημονίες 10.456

Νάκος Αιολός: [Γράμμα] 9.288

Ντομάς Μαυρά: "Οκτώ χρόνια κολλητήνιο άποσπέρμα [Συνέντευξη με τόν Πάφ Καμπαζάν] (Μτφρ. Β. Παπαγεωργίου) 7.82

Οικονόμου Βασίλειος: "Η χαμένη συνταγογραφία – "Η έπιστοφή του Μάρκο Πόλο – "Ο μεταφραστής και ο χορευτής 7. 26-9 – Μεταφράσεις Χ.Α. Μάδεζες: "Ο έθολόγος 8.176, Φανταστικά όντα 8.211

Παλαμάς Κωνστής: Χωριόματα γιά μεταστροφή ποί σπράξια 9.262 – Γιά τήν έρηνιστική, "Ο τεχίτης, "Ο κρυφός, Γιά τήν πρωτοτυπία, "Η ποιήση είναι έντελεια, "Η γλώσσα καθώς τήν καταστήσαμε, "Η γλώσσα κάποιων έφημεριών 9.263-5 – Δέν άνάδοτα γράμματα 9.336 – Θανισμός και διαταραχές 12.747

Παπαλάζ Ντίνα: [Μεταφράση:] Χάρολντ Πίντερ: Προδοσία 7.50

Παπαγεωργιάσιος Νίκος: [Φωτογραφία από έξωφρενό ποίησι] 10. – "Έπιλόγι από τό φωτογραφικό ποίησι το Π. 'Αλκίδη 10.469

Παπαγεωργίον Βασίλειος: [Μεταφράση:] Μαυρά Ντομάς: "Οκτώ χρόνια κολλητήνιο άποσπέρμα 7.82 – Marcel Duchamp 7.84

Παπαγιάννης Εύδοκος: [Μεταφράση:] Χ.Α. Μάδεζες: "Ουαδός 8. 145-4 – Άντάφρα Μάιος Κασίτης: Γράμματα και φάλες 8.148

Παπαδημητριάδης Ν.Χ.: Στίγματα: "Η ΕΡΤ (1 και 2) 7.9 – "Η φάλη του χοιριού 7. 12 – "Ο Wols το "Ε.Γ. Γονατά 7. 25 – "Ο άνατόμος σου, τό άντίστοιχο μου 10.397 – Τό λέκτομα μου 10.405 – Μάδεζες: "Φόνος και "Αλκίδη 10.408 – Τό μύ ήλιος άπέναντον 10.409 – "Ο Έλντε Μάδεζας 12.651 – Σέργηση ένοχών ή φρένιν: 12.654 – "Η όσρα το αιώνας 12.655 – Κέικμα: "Η έπιστοφή 7.49 – Έγχειρίδιο γράφει 9.321.

Παπαδόπουλος Κ.: "Ήθιον και έγώ έαί 7.16

Ποταγής Σπυρίδης: "Η άναστροφή 10.437

Παυλάδης Γιάννης: Δίο ποίημα 12.694

Πιερίδης Μιχάλης: [Γράμμα] 9. 292-11.44

Πίντερ Χάρολντ: Προδοσία (Μτφρ. Ν. Παπαλάζ) 7.50

Ποταγής Κ.Γ.: [Γράμμα] 9.296

Πόρρας Κώστας: [Μεταφράση:] Χρονολόγος Χ.Α. Μάδεζες 8.134

Ροίδης Έμμανουήλ: Έγχειρίδιον διαηγητήφωσις 11. 609

Σαβιδίδης Γ.Π.: [Μεταφράση:] Μιροσλάβ Χόλκεν: Σύντομος σκέψεις γιά χώρες 9.335

Σάτσαν [σ' Σούτσαν] Στέφ: "Η λατρεία τής τράπεζας (Μτφρ. Γ. Χουλιάδης) 10.440

Σωτήρης Ντίκος: Δίο ποίημα 9.328 – Δέκα χρόνια κάποι 12.698

Σκοπτεία Έλντε: Τά μύζα 7. 7 – Καί θά λάβουνε τά όνειρα έκδοσής 10.395

Σονίτης Τζοιανόρας: Στή σχολή γλώσσων [άποστασμα από "Τά τυζάδια του Γκολιάρου, Μτφρ. Μ. Φερνάνδεζ] 7.6

Σταθάτος Γιάννης: Μάρκο Ντίκ ή Τό κινητή τής όσρας 9.283 – [Μεταφράση:] Ροι Φίσις: Ποίημα 9.309 – Roy Fischer 9.310 – [Γράμμα] 10.421

Συτσηρόν: "Μάδεζες Κασίτης: [Μεταφράση:] Γεωργιάφ, Γκαρσία Μάγας: Τό φημιστόνο – Παράδοξο (άποστασμα) 11.603

Τζοιάδης Δημήτρης: Μ. Φουκό, ο φιλόσοφος τής έρηνιστικής 12.645

Τζοιάδης Θανάσιος: Ποίημα 12.695

Τραγογιώλλαν Άντιν: [Γράμμα] 11.634

Τσιόας Άνδρέας: [Μεταφράση:] Αισιόφρα Κάρεν: Τόν Τό ίδιον άλογο 10.429

Τσιανιάς Μιχάλης: Άρχιόνηται και σπύλονακότη 12.649

"Ύμνηται Γιάννης: Σπυλιόνα Νόχτα 10.452

Φόρ Πάφ: Ποίημα (Μτφρ. Γ. Σταθάτος) 9.309

Φαγκιολίς Κινδύσιος: Τό κατορθωμένο σημείο 9.332

Χαλμαρίτης Κορίτ: Τά μονακά όπλα τής ιστορίας 7.119

Χαριτό: "Έλντε: [Μεταφράση:] Τά σπαστικά του Χ.Α. Μάδεζες 8. 213 – Χ.Α. Μάδεζες: "Η αναστροφή σ' ένα όνομα 8.237 – Χόλιος Καρτίσιος: 10 Φεβρουαρίου, 28 Φεβρουαρίου 10.389

Χαριτόσιος: 12.756

Χατζιγιάσιος Τίσιος: "Ανέκδοτο όνομα, Περί λέων 12.668

Χημισιάς Γιώργος: Άντιστή και Μ. 7.104

Χόλκεν Μιροσλάβ: Σύντομος σκέψεις γιά χώρες (Μτφρ. Γ.Π. Σαβιδίδη) 9.335

Χουλιάδης Γιώργος: Στίγματα: Λονίς Μπουνιόδη: 9.274 – Ντοσφάριον οί "Έλντε λογοτεχνίες: 12.656 – Μεταφράσεις Βάλαγγιαν: Παράδοξο 9.282 – Μάιν Μάτεριουμας: Τό όράδι ποί γέρουσι τή γαριά άνάδοτα 9.327 – Λονίς Μπουνιόδη: "Η τελευταία μου άναστροφή 9.342 – Κόφρ Άντρε: Ποιήσι ή προσδοκία ποιήμα, Ποιήσι ή δοξολογία προσδοκία έργα 10.403 – Τόνοτο Άντρεφο: De gustibus est disputandum 10.405 – Στή Σούτσαν [=Σούτσαν]: "Η λατρεία τής τράπεζας 10.440 – Ντοναλντ Μάθελνις: Τό μυσρό 10.454 – Κίωμας: "Ο Μάδεζος και ο Άλλος 8. 180 – "Από τίς περιπέτειες τής μαχητικής δόλως 10.490. Τελεματία: "Ιστορίες τόν ζών και τόν Αίσιατο 7.122

Χουριμωζιάδης Γ.Δ.: [Μεταφράση:] Χ.Α. Μάδεζες: Γιά τό χρόνο, Γιά τό χρόνο (2) 8. 142, "Ο "Βιαντίνας 8.170

Χριστοδούλου Α.Κ.: [Γράμμα] 10.410

Χρυσοστέφης Άντριάς: [Μεταφράση:] "Ταίο Καλίδιο, Ο Παρεμβά 11.522

Ψήφισμα: τής Φιλοσοφικής Σχολής το Πανεπιστημίου Κρήτης γιά τόν Μάδεζα 11.516

Baudet Pierre: Γιά τή νέα μοναχική (Μτφρ. Τ. Καλοσιώρη) 12.723

Hans Diana: [Γράμμα] 7.32

Kilban B.: Τίς όρδη (Μτφρ.) 10.506

Roy Marc: "Αποστροφή από κολλητό μιας νεανίας (Μτφρ. Θ.) 'Αλκίδη 12.718

Tiffany Louis C.: Παράδοξο [έξωφρενό ποίησι] 11

Υίπρε: "Αν θέλεις, γράφετε με τό μυσρό γράμματα είναι κοινή (Μτφρ. Α. Ίσινδου) 11.631

Μανουήλης Γιώργος: Πορτρέτο του 'Ανδρέα 'Εμπερίκου (1957) 17/18.546.
Μήτορα Μαρία: 'Η περιλήψη του κόσμου 14.188.

Μόσχος Μιχάλης: Στή Σκιά 14.183.

Μονχάιερ Χρήστος: Ποιήματα 16.495.

Μπαρέλια Χούλια: 'Η ιαπωνική ποίηση της τελευταίας εικοσαετίας (Μτφρ. Τ. Δενέργης) 13.49.

Μπέκετ Σάμουελ: Ποιήματα (Μτφρ. Β. Κουγής) 13.331.

Μπένετ Χόναν: Πρώτος μύθος (Μτφρ. Φ. Δ. Δρακονταειδής) 13.57.

Μαγιρένα Λουίς 'Αντόνιο ντε: 'Ο 'Εσθρακισμένος, Περιπλανώμενος κληρικός, 'Εγκώμιο της νύχτας, 'Ο Κ. Καβάφης παρατηρεί το σούρουπο (Μτφρ. Τ. Δενέργης) 13.53.

Μπρόδος Χρήστος: Μέ τους λυπημένους (II) 15.333.

Μπρίνες Φρανθίσκο: Χάραμα, Στήν Πολιτεία του Πλάτωνα, Σάχτι στην 'Οξφόρδη, 'Ενας 'ισπανικός έρωτας (Μτφρ. Τ. Δενέργης) 13.41.

Νικολαΐδης 'Αριστοτέλης: Τρία ποιήματα 13.84 – 'Η 'Οργασμική «ιδεολογία» του 'Εμπερίκου και η ποίηση του 17/18.581.

Νικολάινα Γιάννα: [Μεταφρασσι] Χρ. Κολώδος: 'Επιστολή στον Πάπα 15.325.

Ντέ λά Κούινα Χοσέ: 'Ο 'Ινδικός Τάφος (Μτφρ. Τ. Κουτινέριου) 15.335.

Σεζάνης Μανώλης: Δύο ποιήματα 14.197.
Ούλιας Ρέμοντ: Κουλτούρα/Culture (Μτφρ. Γ. Χουλιάρας) 14.225.

Πανέρο Ατοπάντο Μαρία: Βυθός του πηγάδιου, Πέφτουν στο ποτάμι οι βαρκάρηδες του Βόλγα (Μτφρ. Τ. Δενέργης) 13.52.

Παπαδάκη 'Αθηνά: Μητέρα-Μητέρα 14.173.

Παπαδημητριάκος Ν.Χ.: Στίγματα: 'Ο δορυμύς της επιστολής κατά ΕΛΤΑ 14.135, 'Η «Περσινή δαριωματοειδής» 14.136, «'Η ζωή είναι ένα ρομάντο» του 'Αλβιν Ρενάι 14.142, Τά όραματά του 'Ε.Χ. Γονατά 14.144 – Κείμενα: Τηδές Κάκσεϊς 16.446.

Ρέις Πίρι: [Εξώφυλλο] Χάρτης του 'Ατλαντικού, τείχος 13

Ροϊδής 'Εμμανουήλ: ΣΕΛΙΔΕΣ: ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΡΟΪΔΗΣ Α' 15.260-312, ΣΕΛΙΔΕΣ: ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΡΟΪΔΗΣ Β' 16.338-443 Τρία Κείμενα: 'Ο σκόλος του έποψιφίου 16.416, 'Η γεροντοκόρη 16.421, Φυσιολογία της ναυτιάσεως 16.423.

Ρομπίσκο Χόναν Φρανθίσκο: Σύγχρονη ιαπωνική λογοτεχνία 13.11.

Σάντοφ 'Ιρα: Ραπανάκι, τό ρομάντο του 15.349, Τό ρομάντο των άνισχων 15.350 (Μτφρ. Γ. Χουλιάρας).

Σάντσεθ Ροσίγιο 'Ελντό: 'Ο Σεζάρ Φράνκ στην Λιγούστα Χόλμς, 'Η οικογένεια του Καρόλου Δ' (Μτφρ. Τ. Δενέργης) 13.60.

Σάντσεθ Φερλόντο Ραφαέλ: Τά πράγματα που έπληχσαν στον κήπο του φεγγαριού, όπου σχεδόν όλα ήταν αν άπό άσπια (Μτφρ. 'Ε. Χαρετσί) 13.8.

Σίλες Χάμε: Τραγουδά των τρελόν άδόνων, 'Η καρδιά του νερού (Μτφρ. Τ. Δενέργης) 13.76.

Σκοπετία 'Ελλη: 'Απορήματα ή οι άθλοι του 'Ηρακλέους 15.368.

Στριγγάρη 'Ελενα: Δύο ποιήματα 16.465.

Τάτος 'Αχιλλέας: Τά κατά Λενκίπτην και Κλειτοφρόνεια 13.95.

Τσαδάρας Θανάσης: 'Ο 'Α. 'Εμπερίκος και η ψυχανάλυση, II 17/18.566.

Τσιόβας Δημήτριος: 'Η Πάπιασα 'Ιωάννα» και ό ρόλος του άναγνώστη 16.427.

Φρίντ 'Ερνς: 'Οκτώ ποιήματα (Μτφρ. Γ. Χουλιάρας) 14.158.

Χαρατσιώτ 'Ελένη: [Μεταφράσεις] Ραφαέλ Σάντσεθ Φερλόντο: Τά πράγματα που έπληχσαν στον κήπο του φεγγαριού όπου σχεδόν όλα ήταν αν άπό άσπια 13.8 – Φρανθίσκο Γκαρθία Παβόν: 'Η κηδεία του τυφλού 13.32 – Κάμεν Μαρεντ Γκάιτε: Πληρτικό άπόγευμα 13.63.

Χατζητάτης Τάσος: Τό κίτρινο φουστάνι 15.344.

Χέλις Γιώργος: 'Ιούλιον 16.456.
Χιλ ντε Μπιένερα Χάμε: Χρόνια Θριάμβου, Γιά την κακή χρονιά, Δέν θά ξαναγίνω νίος, Ο φόβος έπληχεται (Μτφρ. Γ. Δενέργης) 13.29.

Χιφερέτε Πέρε: Μία μοναχή μουσική νότα ανά την Χέλντερν, Στο σκοτεινό ένοδοχείο των άστρον, Δέτερο ένύπνιο του Μαρτίου (Μτφρ. Τ. Δενέργης) 13.45.

Χόλ Ντέναλιν: 'Εξέ έρωτικά ποιήματα (Μτφρ. Τ. Καγιαλής) 14.181.

Χόμπαν Ράσελ: 'Ενας 'Εμπορος Χαρτών (Μτφρ. Τζ. Μαστρογιάν) 14.132.

Χουλιάρας Γιώργος: [Μεταφράσεις] Χούλιο Κορτάσαρ: Όά μπορούσε να συμβεί και ό 'εμάς, πιστέψτε με

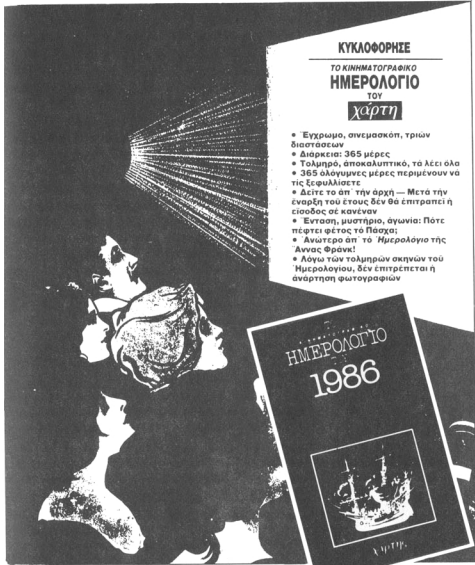
14.143 – 'Ερνς Φρίντ: 'Οκτώ ποιήματα 14.158 Χούλιο Κορτάσαρ: Τρόποι να μένεις αλμυλάτος 14.186 – Ρέμοντ Ούλιας: Κουλτούρα/Culture 14.225 – 'Ιρα Σάντοφ: Ραπανάκι, τό ρομάντο του 15.349 – Τό ρομάντο των άνισχων 15.350 Ούμπιετ 'Εκο: Μετά «Τό όνομα του ρόδου» 16.469 – Κίμλες: Αλέξια-κλειδιά 14.221 – 'Οκτώ κη[α]ί[ε] να στίγματα ενός προσωπικού χάρτη του 'Α. 'Εμπερίκου 17/18.720.

Fanfaronius Circubinarus: Vae soli? 17/18.669.

Cherch Henry: [Εξώφυλλο] στο τέγος 16.
Sannier Guy: 'Ο 'Α. 'Εμπερίκος και τό άρσενικό νερό 17/18.727.

ΔΙΟΡΘΩΣΗ

Στό τεύχος 16 του Χάρτη, στά διηγήματα του Ν.Α. Καβάφια, σελ. 458, 6' παράγραφος να διαβαστούν: (3η σειρά) αντί «έντοπιση», **δαρτίσι** και (7η σειρά) αντί «αυτάλα», **πορτάκι**.





ΕΚΔΟΣΗΣ ΟΛΥΜΠΕΑΣ ΕΠΕ
ΣΟΛΩΜΟΣ 116, ΑΘΗΝΑ 106 81
ΤΗΛ. 36.19.724, 36.24.326



ΤΕΥΧΗ 19-24 'Αλφαριθμητικό εύρετηριου συνεργατών

(Οι άριθμοί με **μπαρά** παρατίθενται στο
τεύχος και με **λ** εν κ α στη σελίδα.
Δεν εύρετηριάζονται οι **Χαρτογραφίες**.)

Άγλαος Μοναχός: Συντάγες 19.4

Άγγελος Νίκος: Συζήτηση με τον Ερνέστο Σάμπιτο 19.49

Άγγελος-Ραϊν Κατρίνα: Ο σπασμός σύντροφος και η σκόνη 24.605

Άλβανόφραγκος Μήτσος: Η «Αφήρησι γιά την Εισαγγελία του Τροχού» 24.663

Αντιστοιχισμός: Αποδόσεις: Τρία ποιήματα 24.670

Βαγενάς Νίκος: Δώδεκα απόντητες άλλα λαογραφί-
μενες θέσεις γιά τή φιλολογική χρετική 19.61

Βαλαωρίτης Νάνος: [Επιστολή] 19.26 - Άπό μιά
γέστη θάνατος 20.144

Βασιλίκος Στέφης: [Επιστολή] 20.141

Βαρδής Γάινης: Τά μετά θάνατον 24.627

Βαρλός Χαράλαμπος: [Μετάρφρασι] Xavier Bordes:
Τό σύννεφο και τό κερανώς 21/23.384

Βάρσος Δημήτρης: [Μετάρφρασι] Τζορτζιο Μανγκ-
νάκι: Εκατονταχίς 20.212 - Ίταλο Καλ-
βίνο: [Απόστασια από τόν] Πρόλογο στη
γαλλική έκδοσι της «Εκατονταχίς»
20.217

Βέης Γιώργος: Μιά ποιήτρια στό σύνταγμα 19.45 -
Άλυστική πόλη 24.690

Βίμη Μάινα: Οι μακριά σχέσεις μου με τόν κόσμο
20.209

Βιστωνίτης Άναστάσιος: Στίγμα 19.24

Βιστανός Χάρης: [Μετάρφρασι] Φίλιπ Λάιρν:
Ποιήματα 19.55 - Δύο ποιήματα 20.208

Γεωργιάνα Άδρια: Σμειλντοματικά γιά τόν Ροϊνί
19.103

Γραμμένος Τάσος: Ο κήπος τών Έσπριδιών 24.649

Δανιήλ Γιώργος: Έπτά παρά ένα «θέλιμα» γιά τόν
Έλντι 21/23.476

Δασκαλοπούλος Δημήτρης: Χρονολόγιο Όδισσα
Έλντι (1911-1986) 21/23.261 - Βιβλιογρα-
φικά Όδισσα Έλντι 21/23.532

Δανήρης Τάσος: [Μετάρφρασι] Συζήτηση με τόν
Έρνέστο Σάμπιτο 19.49

Δημοσίους Δημήτρης: Τό «Άξιον» της Ίστορίας
και τό «Εστί» της Ρητορικής 21/23.314

Δημητριάδης Δημήτρης: Τό όρκιο τόν σπασίματος
19.105

Δούρας Νίκος: «Προμηθεΐκη» και «Πλάτων» ποιήσι
21/23.420 - Ars Poetica 24.631

Δασκαλίνης Γάινης: Λαγρός Κιλαβός 24.689

Έλευθερίος Μήνιος: Τό μέγα άπρόσδοκο 21/23.429

Έλντις Όδισσας: Άκείρωμα στόν ΟΔΥΣΣΕΑ ΕΛΥ-
ΤΗ 21/23 - Η μέθοδος τού «Άρα» 21/23.283 -
[Σχόλια] 21/23.260, 281, 297, 308, 347, 367,
392, 400, 409, 431, 507, 521 - [Κολός] 21/23.
327, 374, 428

Ήλδοπουλος Βαγγέλης: [Μετάρφρασι] Paola Maria
Minucci: Η «Γένεσις» τού Έλντι κοσμολο-
γικός μύθος και έντάχισι 21/23.298

Θήμιλις Γ.: [Άκτιλο αυτόσηρο ποιήμα] 20.138

Ιωσήφ Ι. Δανιήλ: Έλντις και Holderlin 21/23.433

Ιωάννης Γιώργος: [ποιήμα] 24.592

Καθβιάδης Νίκος: Ά: Η συνάντησι 24.613

Καλβίνο Ίταλο: [Απόστασια από τόν] Πρόλογο στη
γαλλική έκδοσι της «Εκατονταχίς» τού
ΤΣ. Μανγκνάκι [Μετφ. Δ. Βάρσος] 20.217

- Σύλλογος άμμου (Μετφ. Β. Κονγιάς)
24.644

Καλαμαράς Βασίλης: [Επιστολή] 19.26

Καλοκίτης Δημήτρης: [Μετάρφρασι] Χόρχε Λονίς
Μάρκες: Ό Έξωθεν 20.138 - Πένι Άδελ-
φάδα: Ψυχή τού ποιητή 24.580, Κάριος
Σπινέδο: Πυρήνης 24.612 - Μνήμη Γ. Θίμη-
λι 20.138 - Σμειώσι στο [Ποίημα] τού
Γιώργου Ιωάννου 24.592

Καστινέρα Τζορτζιο: [Μετάρφρασι] Χόρχε Λονίς
Μάρκες: Ό Έξωθεν 20.138 - Πένι Άδελ-
φάδα: Η Μυρενιέ 24.594

Κάττινα Άντα: Xavier Bordes: Τό σύννεφο και τό
κερανώς 21/23.387

Καζιτίτης Νίκος: Τρία γράμματα στόν Γιώρη Πα-
λάσκου 19.28

Καράκας Σωκράτης: Η έπίσκεψι 20.166

Κεχαγόπουλος Γιώργος: [Μετάρφρασι] Ματσούο Μπα-
λντο 19.63

Κοντός Γάινης: Δύο ποιήματα 24.610

Κοπιδάκης Μ.Ζ.: Nullus in omni sine coetu!, Άριστα
γυλάς όρει 20.239 - Τό άμντολο τού
κόσμου 21/23.457

Κόρη Χίρι Τζέιμς: Τίποτα όνειρα πού όνειρεντο
τό κορίτσι πού έφαγε τρία έπιδόματα
(Μετφ. Γ. Κουλιάρης) 20.164

Κοντισκος Ήλντις: Πιθανό χρονολογικό ντοκουμ-
έντο 19.49

Κονγιάς Βασίλης: [Μετάρφρασι] Ρολάν Μπαρτ:
Ο δόμος της γλώσσας 20.218 - Ίταλο Καλβί-
νο: Σύλλογος άμμου 24.644

Κονγιάς Ράλλης: Τό αντήρημα [αυτόσηρο κείμενο]

μέ ζογραφίες του ίδιου) 24.632
Κρυμμένος Άρχοντας: Η θαμνιά θάμνος 19.13 –
 Μερκλόν, μικρό στεγαστικό 19.22 –
 Νουάρ εν' η νύχτα στο δέντρο 19.23 –
 Δυσκολίες 19.117 – [Επιστολή] 20.142 –
 Δυσκολίες 24.587
Ακαπρόσβλητος Βασίλης: Τα πολιτικά των γυναικών
 19.17
Αόραν Φύλα: Ποίηση (Μτφρ. Χ. Βλασιανός)
 19.55
Ασπής Κόστας: Άλσος αλόμα 20.153 – Ντεβίανος
 άγιος 24.597
Μαγκανέλι Τζωρτζ: Έκασταναρχία (Μτφρ. Δ.
 Βάρος) 20.212
Μαρίνις Μάρκος: Τα εφ' του έρωτα και τα άμμετα
 του γεωμάν 21/23.493
Μελάνι κ.: Λογοτεχνικά προβλήματα της καθημερι-
 νής ζωής 20.254
Μήτρες Μιχαήλ: Άσος αέριο χονίανες 24.622
Μπάρε Ρολάν: 'Ο δόμος της γλώσσας (Μτφρ. Β.
 Κονιάς) 20.218
Μπαού Ματσούτ: Έπίσκεψη στο 'Ιερό Κασίμα
 (Μτφρ. Γ. Κεραγγόλου – 'Α. Παρίσι) 19.63
Μπιελίλινς 'Ανδρέας: 'Ο μέτος του θανάτου' και ή
 'Αθανασία στο 'Ημερολόγιο ενός άθλατου
 'Απρίλου 21/23.348
Μπερλές 'Αρης: 'Η μεταμορφότητα και ή δυνατότη-
 τα 21/23.335
Μπόρξες Χάρσε Λονί: 'Ο έρωτευμένος (Μτφρ. Δ.
 Καλοκέρ) 20.132, [Φωτογραφία] 20.133
'Οβίδιο Χάρσε Λονί: Τρία κείμενα (Μτφρ. Τ.
 Καστινίρα) 20.148
'Ορταν Ντίλντον: Οπισαλίστοε στήνη ή μαμά
 μπορεί να χωριστεί από την πόρτα (Μτφρ. Γ.
 Χουλιάρας) 24.607
Παμπολί Ντίνα: [Μετάφραση] Χάρολντ Πίντερ:
 Ολογενεαϊκές φωνές 20.197
Παναγιωτίνης Μελίνα: [Μετάφραση] Κάρολος Φονέ-
 ντες 'Ασους 19.70
Παπαδημητράκης 'Η. Χ.: [Στίχημα] «Τό όνομα
 του πόδου» ή [Περί πνευματικού ύποκλι-
 σμού των άσχητων 19.8 – 'Ασπής πέτρα
 έξωσση 19.12 – Ραδιοφωνικές συνεννοή-
 λες 19.16 – Τουριστική 'Ελλάς 19.19 – Είς
 Θεσσαλονίκης Χρονολόγος 20.134 – 'Ημε-
 ρολόγιο και νεοκλή 24.581 – 'Η 'Ασπής
 24.582 – 'Ο «Θεοφύλιος» του Άδα Παπα-
 στή 24.586
Παρίση 'Αριστέα: [Μετάφραση] Ματσούτ Μπαού:
 Έπίσκεψη στο 'Ιερό Κασίμα 19.63
Πάς 'Οκτάβιο: 'Ο ρομαντισμός και ή σύγχρονη
 ποίηση (Μτφρ. Μάγια Μαρία Ρούσσου)
 24.672
Πασαζέλις Στεατής: [Μετάφραση] Jeffrey Carson: Μα-
 ρίνα 21/23.437 – 'Ο 'Ελέτης ως «Φυλομά-
 ντης» 21/23.460
Παυλόπουλος Γιώργος: Σημειώσεις [σ' τρία γράμμα-
 τα του Ν. Καζνίτς] 19.41 – Τρία ποιήματα
 24.656
Πετρώπουλος 'Ηλίας: Χαριτωμένον έγγωμάν 19.14 –
 Κάθε περπύτεια έχει τα μυστικά της 19.43
Πίντερ Χάρολντ: Ολογενεαϊκές φωνές (Μτφρ. Ν.
 Παμπολί) 20.197
Πλαναίος Διονύσιος: Μήγες 24.661
Πότα Βάσος: Ψυμ' του ποιητή (Μτφρ. Δ. Καλοκ-
 ρος) 24.580

Πρατικάς Μανώλης: Τρία ποιήματα 20.162
Ροδάφης Κόστας: Άποσπάσματα μιάς άτελειστης
 γραφής 20.175
Ρολάνς Στέφανος: Τό νόημα του θανάτου και ή
 περπύτεια της ποιητικής μορφής 21/23.465
Ρομπίσσο Χονάν: [Μτφρ.] Κάρολος Φονέντες: 'Ασους
 19.70
Ρούσσου Μάγια Μαρία: [Μετάφραση] 'Οκτάβιο Πάς:
 'Ο ρομαντισμός και ή σύγχρονη ποίηση
 24.672
Σάμπας 'Εργέντο: Σχέση [μ' τή Ν. 'Αγγελίδη και
 τόν Κ. Σπινίδη] (Μτφρ. Τ. Δεσνέσης) 19.49
Σαραντόπουλος Γιώργος: [Επιστολή] 20.140
Σίος Τζόν: 'Ο άνθρωπος που μίγαρε (Μτφρ. Ν.
 Σιώτης) 20.180
Σιώτης Στάης: [Μεταφράσεις] Πέντε από τήν 'Αμερ-
 κή (Α. Ferlinghetti, G. Gott, J. Hamill, D.
 Blamshild, A. Ginsberg) 20.159 – Τζόν Σίος:
 'Ο άνθρωπος που μίγαρε 20.180 – Θανα-
 τιστικό 24.581
Σουλάνης Μήγες: Ποίηση 24.616
Συμπλόκοις Βασίλης: [Επιστολή] 20.141
Σπινίδη Κάρολος: Σχέση [μ' τόν 'Ερνέστο Σάμπας
 19.49 – Πιρηνίς (Μτφρ. Δ. Καλοκέρ) 20.612
Σχινάς 'Αλέξανδρος: «Έξολοθρευτής ποικιών»
 20.135
Ταχτσής Κώστας: [Επιστολή] 24.590
Τίλλος Τζόν: Γράμματα από τήν η (Μετφρ. Σ.Β. και
 Β.Δ.) 24.582
Τζωβας Δημήτρης: 'Ο μεταμορφωμένος και ή έτε-
 ρωση της μυθολογίας 20.242
Τουανίς Μπέλις: 'Ιταλο Καλβίνο και Ρολάν
 Μπάρε 24.638
Τσοτοροού 'Αλίκη: Μεταφράσεις στο 'Ημερολόγιο ενός
 άθλατου 'Απρίλου 21/23.368
Φαβίλα Ρενί 'Αδελφί: 'Η Μιχαήλ (Μτφρ. Τ. Καστι-
 νίρας) 24.594
Φονέντες Κάρολος: 'Ασους (Μτφρ. Χονάν Ρομπίσσο -
 Μελίνα Παναγιωτίνου) 19.70
Φουκας Νίκος: Ρωσικές κοινότητες 21/23.523
Χατζελαμπίτης Κυριάκος: Ποίηση 20.193
Χατζεβασίλειος Βαγγέλης: 'Η διάρκεια μιάς θητείας
 21/23.412
Χατζητάσης Τάσος: Οί Μαίνοι 19.57, Πόντια Ρέα
 19.59 – 'Ο Κασίλης 24.658
Χειμωνάς Γιώργος: 'Η διασπορά ής άσχημης του
 έρωτα 19.9 – 'Αφίσηση 21/23.474
Χουλιάρας Γιώργος: Μάρκ Τσβέντ-Έργεντο Χέιμ-
 γουάνι 19.20 – [Μεταφράσεις] Χένρι Τζέιμς
 Κόρν: Τίποτα άδεντα που άνιερπύτεια του
 κορίτσι που έρωτα τρία έποδοσια 20.164,
 Ντίλντον 'Ορταν: Οπισαλίστοε στήνη ή
 μαμά μπορεί να χωριστεί από τήν πόρτα
 24.607 – [Κείμενα] 'Εξάκλωση και σφει-
 κωσση της λογοτεχνίας 20.222 – Αίνιγμα
 της ποίησης του 'Οδυσσέα 'Ελέτης 21/23.401
 'Ο Άνδοκράτος και ή Χαριτωμένης
 24.653
Χριστοδούλου Δημήτρη Χ.: [Επιστολή] 20.141
Blamshild Lisa: 'Ο τύπος μου (Μτφρ. Ν. Σιώτης)
 20.161
Bordes Xavier: Τό στέφανο και ή κεραυνός ή Πόληση
 και πολιτική μιά άφορητή ή Μαρία Νεφίλη

(Μτφρ. 'Α. Κάττοουλα - Χ. Βαζελής) 21/23.387
Carson Jeffrey: Μαρίνα (Μτφρ. Σ. Πασαζέλις) 21/23.437
Del Bario Federico: [Σχέδια στο] Κράκεν 24.692
Ferlinghetti Laurence: 'Ο έπαναστάτης (Μτφρ. Ν.
 Σιώτης) 20.159
Ginsberg Allen: Άρμματα (Μτφρ. Ν. Σιώτης) 20.161
Gott George: Les belles plaisirs (Μτφρ. Ν. Σιώτης)
 20.159
Hamill Janet: Προινός στασιασμός (Μτφρ. Ν. Σιώτης)
 20.160

Ivanovici Victor: 'Ο 'Οδυσσέας 'Ελέτης και ή παρ-
 δοσική όπλοστα του έρωτα 21/23.494
Minucci Paolo Maria: 'Η «Τένερ» του 'Ελέτης
 κοσμολογικός μύθος και έντιλξημα (Μτφρ.
 Β. 'Ηλιόπουλος) 21/23.298
Paes José Paulo: 'Ανατομία της μούσας 24.591
Picasso Pablo: 'Αφίσηση στον 'Οδυσσέα 'Ελέτη
 21/23.338
Sherrard Philip: 'Ο 'Οδυσσέας 'Ελέτης και ή άνακ-
 λωψη της 'Ελλάδας 21/23.501
Solano-Lopez Gabriel: [Σενάριο στο] Κράκεν 24.692
Ota Yoko: Σύνθεση 24. [σ'ό άποσπασμό]



ΧΡΟΝΟΣ ΠΕΜΠΤΟΣ • ΤΕΥΧΟΣ 25/26

ΑΘΗΝΑ, ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ 1988

ΑΦΙΕΡΩΜΑ ΣΤΟΝ ΝΙΚΟ ΕΓΓΟΝΟΠΟΥΛΟ

- Νίκος Έγγονόπουλος:** [Αὐτοπροσωπογραφία]. 7 Νοεμβρίου 1933 (σελ. 2)
- Γάβριελ Μ. Βούτσης:** Σύντομος βιογραφία τοῦ ζωγράφου καὶ ποιητῆ Νίκου Έγγονόπουλου (σελ. 3)
- Μίλτος Σαχτούρης:** Νίκος Έγγονόπουλος (σελ. 20).
- Γιώργος Χουλιάρας:** Εἰκασίες γιὰ τὴ ζωὴ καὶ τὸ ἔργο τοῦ Νίκου Έγγονόπουλου (σελ. 22)
- Ἄννα Καφέτση:** Σκηνογραφικὰ παράδοξα τοῦ Ν. Έγγονόπουλου (σελ. 32)
- Ἰρένα Ζαμάρου:** Πρῶτα σχόλια στὴν Σινώπη-Νεφελοκοκκυγία (σελ. 50)
- Θαλῆς Ἀργυρόπουλος:** Νικόλαε Έγγονόπουλε χαίρε (σελ. 69)
- Μάνος Στεφανίδης:** Προβλήματα ἐρμηνείας στὴ ζωγραφικὴ τοῦ Νίκου Έγγονόπουλου (σελ. 72)
- Νάνος Βαλαωρίτης:** Γιὰ τὸν θερμαστή τοῦ ὁραίου στοῦς κοιτῶνες τῶν ἐνδόξων ὀνομάτων (σελ. 77)
- Νίκος Καρούζος:** Γιὰ γέλια; (σελ. 93)
- Βαγγέλης Χατζηθασσιεῖον:** Μπολιβάρ: Ἐθνικός ποιητὴς ἢ Ἡρώας τοῦ ἐλληνικοῦ ὑπερρεαλισμοῦ; (σελ. 94)
- Ἀλίκη Τσοτσροῦ:** «Ὁ χαλκὸς ὁ ἡχὼν τῆς ἀγάπης, ἐγὼ» (σελ. 101)
- Πέπη Ρηγοπούλου:** «Ἐνα ὄνειρο: ἡ ζωή» (σελ. 114)
- Ἀντρέας Μπελεζίνης:** Ἡ «Ἐρμηνεία» τοῦ Διονυσίου τοῦ ἐκ Φουρνά ὡς «ἐρμηνεῖον» κειμένων τοῦ Νίκου Έγγονόπουλου (σελ. 126)
- Δημήτρης Καλοζύρης:** «Ὁραῖος σάν Ἕλληνας» (σελ. 150)
- Ν. Κ. Μουτσόπουλος:** Μνήμη Νικολάου Έγγονοπούλου (σελ. 154)
- Λίνα Τσίκουτα:** Ὁ Έγγονόπουλος μιλάει γιὰ τὴ ζωγραφικὴ (σελ. 169)
- Ἀναστάσης Βιστωνίτης:** Γιὰ τὸν Έγγονόπουλο καὶ τὸν ὑπερρεαλισμὸ (σελ. 173)
- Στέφανος Ροζάνης:** Στὰ σοκάκια τοῦ Ἐλμπασάν - Σχόλιο γιὰ ἓνα ἀδέδαικ ποίημα (σελ. 196)
- Σοφία Σκοπετέα:** Κάλλος καὶ καταγωγή Μπολιβάρ (σελ. 200)
- Δημήτρης Φιλιππίδης:** Ὅταν δίδαζε ἱστορία τῆς τέχνης (σελ. 218).
- Νίκος Τριανταφυλλόπουλος:** Το θαθὺ πηγάδι ἢ Ἐκρήξεις συναφῶν φωτοβολίδων (σελ. 225)
- Λένα Έγγονοπούλου:** «Ποτέ ἀρκετά!» (σελ. 234)